

Sommaire

Section 1

DONNÉES DU FABRICANT
DONNÉES DU MANUEL
PICTOGRAMMES

Section 2

DESCRIPTION DU PRODUIT
DONNÉES TECHNIQUES
UTILISATION PRÉVUE
UTILISATION NON AUTORISÉE
GARANTIE
AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

Section 3

INSTALLATION
DÉPANNAGE

Section 1

Données du fabricant

Données du manuel

Données du fabricant

Nom de l'entreprise	Bega S.r.l. Società Benefit
Siège de l'entreprise	Strada Statale, 11, km 331 – 36053 – Gambellara (VI) – Italia
N° TVA	04039300241
E-mail certifiée (PEC)	begaoutdoorsrl@pec.it
Tél. bureau	+33 800 900 396 (appel gratuit depuis la France) +39 0444 1270008 (service client en français, numéro fixe italien)
E-mail	info@maanta.fr
Site web	www.maanta.fr

Données du manuel

Structure et utilisation du manuel

Ce manuel est organisé en sections, chapitres et paragraphes, avec un sommaire général et une numérotation progressive des pages. Il est destiné au personnel chargé de la manutention, de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien du produit pendant toute sa durée de vie.

Cession à des tiers

En cas de cession ultérieure à des tiers à quelque titre que ce soit (vente, prêt d'usage ou toute autre raison), le produit doit être remis accompagné de l'ensemble de sa documentation.

Limitations et responsabilités

Les informations contenues dans ce manuel ne sauraient remplacer les connaissances et l'expérience des opérateurs/utilisateurs qui l'utiliseront (sous quelque forme que ce soit), auxquels incombe en toute exclusivité la responsabilité de l'usage pour lequel le produit a été conçu.

Avant d'effectuer toute opération sur l'un des composants du produit, il est nécessaire d'avoir lu l'intégralité du manuel et d'avoir approfondi la partie relative aux opérations à réaliser.

Propriété intellectuelle

Ce manuel contient des informations à caractère confidentiel et ne peut être transmis, même partiellement, à des tiers pour quelque usage que ce soit et sous quelque forme que ce soit, sans l'accord écrit préalable de la société Bega S.r.l. Società Benefit.

Conformité et conservation

Bega S.r.l. Società Benefit certifie que les informations sont conformes aux spécifications techniques et de sécurité du produit. Une copie est conservée dans le dossier technique de l'entreprise pendant la période prévue par la loi, durant laquelle elle reste à disposition des autorités de contrôle. Bega ne reconnaît aucune documentation non produite ou autorisée directement.

Au terme de la période légale, il appartient au gestionnaire du produit de vérifier la conformité du produit et de la documentation aux normes en vigueur.

Conventions graphiques d'avertissement

Afin de faciliter la compréhension des sujets traités, les conventions graphiques et typographiques suivantes ont été adoptées dans ce manuel et sont décrites ci-après.



ATTENTION

Les avertissements d'attention contiennent des informations importantes, mises en évidence en dehors du texte auquel ils se rapportent. Ils indiquent les procédures dont le non-respect total ou partiel peut endommager le produit ou ses composants et exposer un opérateur/utilisateur à des dangers de faible à moyenne gravité.



AVERTISSEMENT

Les avertissements de danger indiquent les procédures qui exigent une attention particulière lors de leur exécution et dont le non-respect total ou partiel peut provoquer des dommages ou des lésions graves à la santé de l'opérateur/utilisateur ou d'autres personnes à proximité, ainsi que de graves dommages au produit.



INTERDICTION

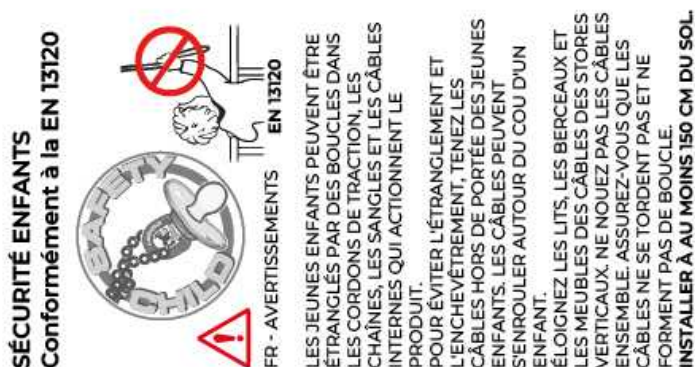
Les avertissements d'interdiction indiquent toutes les actions qui **ne doivent absolument pas être exécutées** en raison du risque élevé pour les biens et les personnes.

Pictogrammes

Les pictogrammes suivants sont présents sur le produit :

Danger

Danger général



INTERDICTION



Les pictogrammes ayant une fonction de sécurité ne doivent pas être retirés, recouverts ni endommagés. Ils doivent être maintenus propres et remplacés en cas de retrait ou d'endommagement.

Section 2

Description générale du produit et données techniques

Utilisation prévue et non prévue

Garantie

Avertissements

Description générale du produit et données techniques

Description générale

EZ Furl est un accessoire mécanique manuel qui permet d'enrouler et de dérouler une voile d'ombrage déjà installée, sans modifier l'installation existante. Le kit se fixe au support du point de tension de la voile au moyen de manilles M5 et l'enroule le long de la diagonale en tirant une drisse de manœuvre.

Le système est compatible avec les voiles jusqu'à 20 m², de tout fabricant, à condition qu'elles soient équipées d'une sangle diagonale. Il n'est pas compatible avec les voiles dont un côté est fixé au mur.

Les composants sont en nylon renforcé de fibre de carbone, résistants aux UV et aux intempéries. Poids total du kit : 0,75 kg.

Données techniques

Les données ci-dessous couvrent l'ensemble des variantes disponibles.

Données mécaniques		
Surface voile maximale	m ²	20
Poids total du kit	kg	0,75
Matériau des composants	Nylon renforcé de fibre de carbone	
Ø enrouleur	mm	113
Épaisseur enrouleur	mm	18,4
Ø poulie de renvoi	mm	35
Manilles de fixation au support	M5 (Ø10 / Ø5)	
Axe de raccordement voile	Ø8	
Hauteur minimale d'installation	>1,50 m du sol	

Utilisation prévue et non prévue

Préambule



ATTENTION

Étant donné qu'il serait impossible de décrire toutes les opérations qui ne doivent pas ou ne peuvent pas être exécutées, toutes les opérations (autres que normales) qui ne sont pas expressément décrites dans la documentation du produit sont à considérer comme non réalisables.

Les opérations réalisables sont celles indiquées dans le présent manuel, à la section **UTILISATION PRÉVUE**.

Tout ce qui n'est pas réalisable, ainsi que le non-respect total ou partiel des procédures décrites dans les manuels, peut être à l'origine non seulement d'erreurs en phase de travail, mais aussi d'accidents susceptibles de causer de graves dommages au produit et à ses utilisateurs.

Utilisation prévue

EZ Furl est un kit enrouleur manuel pour voiles d'ombrage d'extérieur : il permet de recueillir la voile le long de la diagonale en tirant une drisse, sans remplacer l'installation existante. Fonctionnement exclusivement manuel : pas de moteur, pas d'électricien. Composants en nylon renforcé de fibre de carbone pour une légèreté et une résistance maximales aux UV et aux intempéries.

Utilisation non prévue

Aucune utilisation différente de celles décrites au paragraphe **UTILISATION PRÉVUE** n'est prévue.



ATTENTION

Le fabricant ne saurait en aucun cas être tenu responsable des accidents ou dommages résultant d'une utilisation non prévue du produit.



AVERTISSEMENT

L'accès aux parties fermées, protégées ou internes du produit ne doit être effectué que pour des opérations d'entretien ordinaire et uniquement après avoir pris connaissance de la présente documentation.



INTERDICTION

Il est interdit d'utiliser le produit avec des composants partiellement démontés ou avec le couvercle du tambour non correctement refermé après des opérations d'entretien.



INTERDICTION

Il est interdit de modifier ou d'altérer les composants du kit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences d'un usage inapproprié ou non autorisé du produit suite à une altération ou une négligence de l'utilisateur.

GARANTIE

Par cette garantie, nous nous engageons à garantir que les produits de fabrication neuve (voiles, voiles-parasols, poteaux, montants et supports muraux) présentent, au moment de la livraison, les propriétés énumérées dans la description produit présente sur notre site.

CONDITIONS DE GARANTIE

Tous les produits commercialisés sont couverts par une garantie de 2 ans. L'action en exécution des recours se prescrit par 26 mois à compter de la date de livraison, conformément aux délais légaux en vigueur. Certains produits peuvent toutefois bénéficier d'une garantie commerciale étendue jusqu'à 4 ans. Lorsqu'elle s'applique, la garantie commerciale supplémentaire jusqu'à 4 ans n'est pas transférable et ne concerne que le premier acheteur. Notre responsabilité au titre de la garantie commerciale cesse dès que le premier acheteur cède la propriété du produit à un autre utilisateur. La garantie commerciale ne remplace ni ne réduit la garantie légale.

La durée spécifique de la garantie pour chaque produit est indiquée sur la fiche produit correspondante présente sur notre site.

La garantie couvre les défauts de conformité d'origine, c'est-à-dire ceux existant au moment de la livraison, qui se manifestent dans un délai de 2 ans.

Les défauts qui se manifestent dans l'année suivant la date de livraison sont présumés avoir été présents dès la livraison, sauf preuve contraire apportée par le vendeur ; passé ce délai d'un an, afin de mieux traiter le dossier, nous pouvons demander au consommateur de nous transmettre, via les canaux dédiés de notre site, le numéro de commande, la date de livraison, une description détaillée ainsi que des photos et vidéos du défaut constaté ; à défaut de ces éléments, nous pourrions ne pas être en mesure d'évaluer avec précision à distance le type d'assistance dont le consommateur a besoin. Dans certains cas, l'envoi du produit ou de certaines de ses pièces peut s'avérer nécessaire pour des vérifications techniques.

Nous nous engageons à réparer ou remplacer gratuitement tout article défectueux signalé dans ce délai, dès lors que le vice se manifeste :

- à la livraison
- pendant le montage

Un défaut n'est avéré que lorsque la valeur ou l'utilisabilité de ce produit est considérablement réduite.

Nous remédierons aux défauts de fabrication du produit gratuitement dans un délai raisonnable à compter de la notification du défaut ou, si cela s'avère impossible, nous fournirons un produit de remplacement.

Les frais nécessaires à cet effet, en particulier les frais de transport, sont à notre charge.

Si la réparation ou le remplacement ne sont pas possibles ou ne peuvent être effectués correctement ou dans des délais raisonnables, le consommateur peut demander une réduction du prix ou la résolution du contrat dans les conditions prévues par la loi.

À l'exception des interventions d'entretien ordinaire, toute réparation ou modification apportée au produit par l'utilisateur ou par des entreprises non autorisées entraîne la déchéance de la garantie.

La garantie ne s'étend pas aux dommages causés par la maladresse ou la négligence dans l'utilisation du produit, par un entretien insuffisant ou absent, ou par le non-respect des instructions d'utilisation.

La garantie n'est valable que si l'utilisateur ne modifie pas les systèmes de tension prescrits ni les parties du système.

LA GARANTIE COUVRE

- les défauts de conformité existant au moment de la livraison, c'est-à-dire les défauts d'origine du produit.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- les voiles / voiles-parasols endommagés par le vent / la grêle / la neige
- les voiles / voiles-parasols brûlés par des étincelles et/ou la proximité de sources de chaleur de quelque nature que ce soit
- les voiles / voiles-parasols imperméables déformés par des accumulations d'eau faute d'inclinaison/fermeture appropriée
- les poteaux endommagés par une installation incorrecte
- les poteaux endommagés par des voiles non correctement installées
- les dommages résultant de conditions météorologiques extrêmes comme le vent, la neige, la grêle, les orages, etc.
- les dommages et défauts résultant d'un usage inapproprié
- les dommages et défauts résultant du non-respect des instructions d'installation et d'utilisation
- les dommages et défauts résultant d'une utilisation des produits contraire à leur destination
- les dommages et défauts résultant d'accidents
- les poteaux / voiles-parasols rayés ou présentant une corrosion superficielle et une usure normale, à moins que le produit ne soit structurellement affaibli
- l'usure normale du produit résultant de l'exposition au soleil et/ou aux intempéries
- les produits sur lesquels le consommateur a déjà tenté une réparation, qui ont été modifiés ou qui ne se trouvent plus dans l'état initial dans lequel ils ont été vendus
- installation incorrecte
- entretien insuffisant

Attention ! Ne sont pas couverts par la garantie et ne sont pas à considérer comme des défauts, car ils constituent des caractéristiques du produit artisanal :

- les ondulations près des coutures
- les ondulations sur les bords de la toile
- les ondulations au centre de la toile
- les plis de compression et d'enroulement
- les micro-perforations
- les rayures « effet craie »

À noter : les couleurs des images des voiles / voiles-parasols peuvent varier d'un écran à l'autre.

En raison du procédé de fabrication, les voiles peuvent présenter un écart allant jusqu'à 8 % par rapport aux dimensions indiquées. Les voiles sont mesurées d'œillet à œillet et, sauf commande contraire, sont concaves, incurvées vers l'intérieur. Selon le tissu choisi, des soudures thermiques visibles peuvent être présentes sur les bords des lés qui composent la voile ; elles sont nécessaires pour garantir une plus grande résistance du tissu.



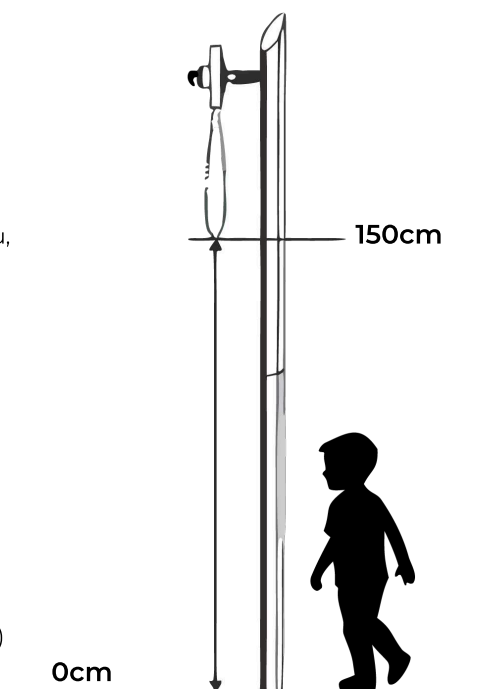
AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- Les ancrages doivent être soigneusement sélectionnés en fonction du type de surface sur laquelle ils seront installés et fixés de manière précise et stable. En cas de doute, s'adresser à un installateur qualifié.
- Les voiles / voiles-parasols ne doivent pas pendre librement, car cela peut endommager le tissu.
- Les voiles / voiles-parasols ne doivent pas être piétinés, utilisés comme hamac ou trampoline, ni utilisés d'une manière autre que celle pour laquelle ils ont été conçus.
- Les voiles / voiles-parasols servent exclusivement à protéger du soleil ou d'une pluie légère.
- Les voiles / voiles-parasols doivent toujours être démontés/fermés s'ils ne peuvent pas être surveillés en cas d'orage soudain.
- La vitesse du vent n'étant pas constante et les rafales pouvant atteindre des forces très élevées, il est conseillé de toujours démonter/fermer la voile/voile-parasol.
- Les voiles / voiles-parasols et les structures porteuses doivent être installés de manière stable et sûre, avec la toile soumise à une tension bonne et uniforme pour réduire les battements du vent.
- La toile doit être rigide et ne présenter aucune zone lâche. Un tissu mou/non tendu provoque des dysfonctionnements qui sont à l'origine de futures défaillances/ruptures.
- Si la toile est lâche et molle, cela provoquera un dommage prématuré par rupture mécanique. Ces dommages ne sont pas clairement imputables aux rayons UV et ne sont pas couverts par la garantie.
- La voile / le voile-parasol nécessitera un entretien périodique pour garantir un bon fonctionnement à long terme.
- Avant d'installer le voile-parasol sur des dalles ou des terrasses, il est nécessaire d'en vérifier attentivement la portance.
- Avant d'installer votre voile/voile-parasol ou votre structure porteuse, vérifier les dispositions et restrictions d'urbanisme de votre commune.



INTERDICTIONS GÉNÉRALES

- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur > 60 °C
- Ne pas installer à proximité de cheminées, barbecues, étincelles, surfaces très chaudes
- Ne pas laisser la voile/voile-parasol ouvert par vent fort ou orage
- Ne pas laisser la voile/voile-parasol ouvert en cas de grêle
- Ne pas laisser la voile/voile-parasol ouvert en cas de neige
- Ne pas laisser la voile/voile-parasol ouvert par températures inférieures à 0
- Ne pas manipuler la voile/voile-parasol par températures inférieures à 0
- Ne pas suspendre d'objets à la voile/voile-parasol ou aux poteaux, ne pas y attacher d'animaux et ne pas utiliser la structure comme support pour grimper
- Ne pas installer le voile-parasol dans des zones de passage piéton ou de jeu, car la base lestée peut constituer un risque de chute.
- Ne pas utiliser le produit de manière inappropriée
- Ne pas utiliser le produit pour des usages autres que ceux prévus
- Ne pas remplacer des pièces et composants du produit non reconnus par Maanta by Bega
- Ne pas altérer/modifier le produit
- Ne pas utiliser la voile/voile-parasol dans des environnements sujets à des variations de tension et à des coupures de courant fréquentes
- Ne pas utiliser la voile/voile-parasol avec des alimentations irrégulières qui pourraient la bloquer en cours d'utilisation
- Ne pas mouiller les connexions électriques et le dispositif de commande avec de l'eau ou d'autres liquides
- Sécuriser les drisses libres éventuelles en les fixant à une hauteur supérieure à 1,50 m
- Il est interdit d'utiliser ce produit par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances
- Ce produit n'est pas un jouet, le tenir hors de portée des enfants.
- Ce produit peut contenir de petites pièces, le tenir hors de portée des enfants. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- Tenir hors de portée des enfants les éventuels sachets en plastique présents dans l'emballage. Risque d'étouffement.



Section 3

Dépannage

Installation

Préambule

Si une partie de la documentation est manquante ou illisible, même partiellement, consulter le fabricant avant d'effectuer toute autre opération sur le produit.

Lire attentivement ce document avant toute opération de manutention, d'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit.

Prêter une attention particulière aux règles de sécurité et aux instructions opérationnelles décrites ci-après.

Pour toute intervention de manutention, d'installation, d'entretien, de mise au point, de démontage et remontage, etc., les indications de ce manuel complètent mais ne remplacent pas les règles générales de sécurité au travail en vigueur sur le lieu où ces opérations sont effectuées. En cas de conflit entre les présentes instructions et les normes locales ou sectorielles, ces dernières prévaudront toujours.

Toute opération de manutention, d'installation, d'entretien, de mise au point, de démontage et remontage, etc. doit être effectuée avec un système d'éclairage (naturel et/ou artificiel) présentant une valeur minimale d'éclairement de 200 lux.

Conserver ce manuel dans un endroit sûr et accessible. En cas de perte ou de détérioration, vous pouvez en demander une copie à Bega S.r.l. Società a Benefit.

ATTENTION



Le fabricant décline toute responsabilité pour les accidents ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée du produit, d'un personnel insuffisamment formé ou du non-respect des instructions contenues dans ce document. Le non-respect de ces instructions entraîne en outre la déchéance de la garantie.

AVERTISSEMENT



En cas de dysfonctionnement ou de situation anormale non décrite dans ce manuel, contacter l'assistance technique avant toute intervention. Ne pas effectuer d'opérations autres que celles indiquées sans avoir consulté au préalable le service après-vente.

Équipements de protection individuelle (EPI)

Pendant la manutention, l'installation et l'entretien, utiliser les EPI suivants en fonction des risques présents :

EPI	Description	Quand l'utiliser
	Gants (marquage CE)	Pour les interventions dans des zones où se trouvent des charges, des parties mécaniques et des pièces susceptibles d'atteindre des températures élevées, porter des gants marqués CE en tant qu'EPI, protégeant contre l'ensemble des risques évoqués.
	Lunettes de protection	Nécessaires pour toutes les opérations où il existe un risque de projection de matériaux potentiellement dangereux dans les yeux.
	Casque	Nécessaire pour toutes les opérations où il convient de protéger la nuque contre des matériaux dangereux qui pourraient tomber d'en haut ou être projetés. Nécessaire pour protéger la nuque contre les chutes.
	Vêtements de protection	Conforme aux exigences essentielles de sécurité applicables au poste de travail sur lequel ils seront utilisés, capables de protéger le corps contre les risques mécaniques légers.
	Chaussures de sécurité	Nécessaires pour toutes les opérations présentant un risque de chute d'un objet potentiellement dangereux.
	Harnais de sécurité	Nécessaire pour toutes les opérations effectuées à des hauteurs dangereuses (au-dessus de 3 mètres).

Procédure d'installation

Côté enrouleur



Côté poulie de renvoi



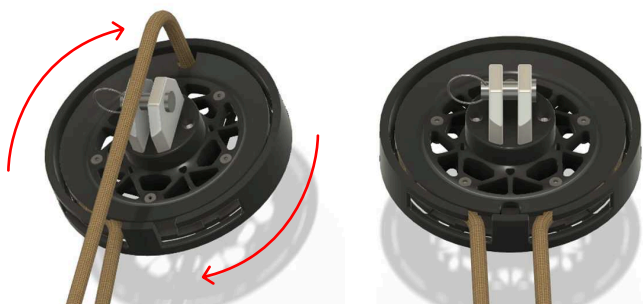
Important : les deux composants doivent être reliés à la même diagonale de la voile.



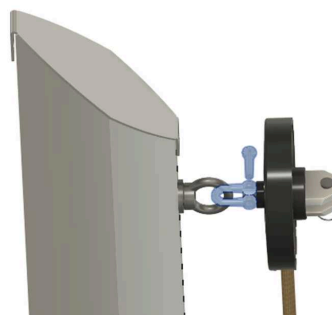
1. Aligner le trou du couvercle de l'enrouleur avec l'encoche en forme de « U ».



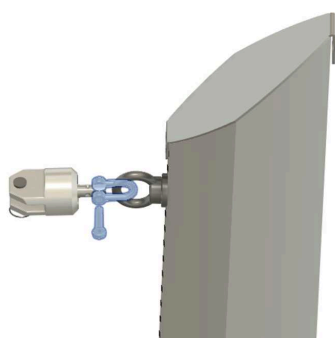
2. Insérer la drisse en boucle dans la rainure.



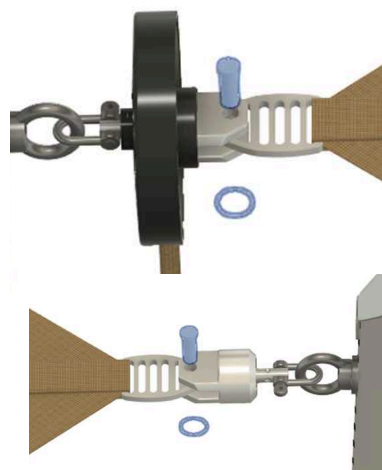
3. Tourner le couvercle jusqu'à effectuer un tour complet et obtenir la drisse en boucle comme illustré.



4. Fixer le côté enrouleur au support au moyen de la manille M5.



5. Fixer le côté poulie de renvoi au support au moyen de la manille M5.



6. Relier la voile aux chapes à l'aide de l'axe.

Dépannage

Si la drisse glisse dans la boucle lors de son actionnement, appliquer une légère tension pour augmenter l'adhérence.

